

## 《台风妮妲才袭香港，又席卷中国南部》

导读:今年第4号台风“妮妲”于2日凌晨到上午在广东汕尾到阳江一带沿海登陆，台风经过地区阵风可达16级。应对强台风，从中央到地方，多部门联动拉响应急响应，广州、深圳等多地宣布停产停课，数百对列车停运。



Large areas of southern China are on emergency alert as a powerful typhoon batters the region.

????????????????????????????

Typhoon Nida hit Hong Kong on Tuesday with high winds and torrential rain, forcing schools, businesses and transport services to shut.

????????????????????????????

But the storm was reported to be weakening as it moved to the mainland.

????????????????????????????

Guangzhou in Guangdong province issued a red alert, its highest weather warning, and people have been advised to stockpile food and essentials.

????????????????——????????????????????

The southern cities of Zhuhai and Shanwei are also on red alert, with transport, industry and public services largely grinding to a halt.

????????????????????????????????????

Nida, which earlier passed over the Philippines, is set to be the strongest typhoon in the region since 1983, one official told Chinese state media, warning it could bring severe flooding.

????????????????????1983????????????????????

Hundreds of thousands of passengers have been affected in the region as trains, ferries, planes and busses have been cancelled or delayed.

????????????????????????????????

In Hong Kong, thousands of workers were evacuated from an offshore oil platform and from a series of tunnels and bridges being built to link the territory with two other cities.

????????????????????????????????

Hundreds of people took refuge in government shelters in the city, amid torrential rain and gusts of over 150kph (93mph).

????????150????93????????????

Although Hong Kong officials ended their rainstorm alert at midday on Tuesday, they warned residents there was still a risk of flooding in low-lying areas.

????????????????????????????

Southern China is hit by heavy rains every monsoon season, but this year has been particularly bad.

????????????????????

In July, Typhoon Nepartak killed dozens of people in Fujian province and forced hundreds of thousands of Chinese people from their homes. It also caused deaths and damage in Taiwan.

7????????????????????????????????????????????????????

